

Оглавление

Оглавление	RU	1
Общие указания	RU	1
Указания по технике безопасности	RU	3
Управление	RU	4
Уход, техническое обслуживание	RU	7
Транспортировка	RU	7
Хранение	RU	7
Специальные принадлежности	RU	8
Помощь в случае неполадок	RU	11
Указания по применению	RU	14
Технические данные	RU	15
Заявление о соответствии ЕС	RU	17

Общие указания

Уважаемый покупатель!



Перед первым применением вашего прибора прочитайте эту инструкцию по эксплуатации и действуйте соответственно. Сохраните эту инструкцию по эксплуатации для дальнейшего пользования или для следующего владельца.

Использование по назначению

Данный прибор разработан для личного использования и не рассчитан на требования для профессионального применения.

Изготовитель не несет ответственности за возможные убытки, которые возникли по причине использования не по назначению или вследствие неправильного обслуживания.

Устройство предназначено в первую очередь для применения в доме и саду. Домовые и садовые насосы автоматически включаются и выключаются в зависимости от потребности в воде. Поэтому они подходят как для применения в саду, так и в домашних условиях. Вы можете использовать их в домашних условиях для подачи воды к стиральным машинам или сливу туалета, например, в сочетании с цистерной. Кроме того, в насосе создается постоянное ра-

бочее давление, благодаря чему его можно использовать для создания надежной системы орошения садов.

⚠ ОСТОРОЖНО

Опасность повреждения! Насос не предназначен для усиления существующего магистрального давления.

Жидкости, разрешенные для перекачивания

- Техническая вода
- Колодезная вода
- Родниковая вода
- Дождевая вода
- Вода в ванной (при условии соответствующей дозировки добавок)

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не должен использоваться для подачи едких, легковоспламеняющихся или взрывоопасных материалов (например, бензин, керосин, нитрорастворитель), жира, масла, морской воды и канализационных стоков и заиленной воды, имеющих меньшую текучесть чем вода. Устройство оборудовано защитой от холостого хода и не предназначено для непрерывной работы насоса (например, подъемное устройство, фонтанный насос).

Температура перекачиваемой жидкости не должна превышать 35°C.

Охрана окружающей среды



Упаковочные материалы пригодны для вторичной обработки. Поэтому не выбрасывайте упаковку вместе с домашними отходами, а сдайте ее в один из пунктов приема вторичного сырья.



Старые приборы содержат ценные перерабатываемые материалы, подлежащие передаче в пункты приемки вторичного сырья. Поэтому утилизируйте старые приборы через соответствующие системы приемки отходов.

Инструкции по применению компонентов (REACH)

Актуальные сведения о компонентах приведены на веб-узле по следующему адресу:

www.kaercher.com/REACH

Гарантия

В каждой стране действуют соответственно гарантийные условия, изданные уполномоченной организацией сбыта нашей продукции в данной стране. Возможные неисправности прибора в течение гарантийного срока мы устраняем бесплатно, если причина заключается в дефектах материалов или ошибках при изготовлении. В случае возникновения претензий в течение гарантийного срока просьба обращаться, имея при себе чек о покупке, в торговую организацию, продавшую вам прибор или в ближайшую уполномоченную службу сервисного обслуживания.

Дата выпуска отображается на заводской табличке в закодированном виде.

При этом отдельные цифры имеют следующее значение::

Пример: 30190

3	год выпуска
0	столетие выпуска
1	десятилетие выпуска
9	вторая цифра месяца выпуска
0	первая цифра месяца выпуска

Таким образом, в данном примере код 30190 означает дату выпуска 09/(2)013.

Символы в руководстве по эксплуатации

△ ОПАСНОСТЬ

Указание относительно непосредственно грозящей опасности, которая приводит к тяжелым увечьям или к смерти.

△ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Указание относительно возможной потенциально опасной ситуации, которая может привести к тяжелым увечьям или к смерти.

△ ОСТОРОЖНО

Указание относительно возможной потенциально опасной ситуации, которая может привести к легким травмам или повлечь материальный ущерб.

Указания по технике безопасности

△ Опасность для жизни

При несоблюдении указаний по технике безопасности существует опасность для жизни от электрического тока!

- Перед началом работы с прибором проверять сетевой шнур и штепсельную вилку на наличие повреждений. Поврежденный сетевой шнур должен быть незамедлительно заменен уполномоченной службой сервисного обслуживания/специалистом-электриком.
- Все электрические штепсельные соединения должны находиться в защищенном от затопления месте.
- Неподходящие электрические удлинители могут представлять опасность. Вне помещений следует использовать только допущенные для использования и соответственно маркированные электрические удлинители с достаточным поперечным сечением провода.
- Сетевая вилка и соединительный элемент удлинителя должны быть герметичными и не находиться в воде. Соединительный элемент в дальнейшем не должен касаться пола. Рекомендуется использовать кабельные барабаны, которые обеспечивают размещение розеток не менее, чем в 60 мм от пола.
- Не используйте сетевой кабель питания для транспортировки или фиксации прибора.
- При отсоединении прибора от сети питания необходимо тянуть за штепсельную вилку, а не за кабель.
- Следите за тем, чтобы сетевой кабель не защемлялся и не терся об острые края.

- Устанавливать устройство в стойком и защищенном от перелива положении.
- Не эксплуатировать прибор продолжительное время во время дождя или при влажной погоде.
- Напряжение, указанное в заводской табличке, должно соответствовать напряжению источника тока.
- Во избежание опасности, ремонт и установку запасных деталей должны выполнять только авторизованные сервисные центры.
- При отсутствии подачи воды или при закрытом клапане вода может нагреваться в насосе и причинить ожог!
- Эксплуатировать насос в этом рабочем состоянии на протяжении макс. 3 минут.
- Нельзя использовать насос как погружной насос.
- При использовании насоса вблизи плавательных бассейнов, садовых прудов или фонтанов соблюдать минимальное расстояние 2 м и защитить насос от соскальзывания в воду.
- Следить за электрическими защитными устройствами:
- Использовать погружные насосы вблизи бассейнов, садовых прудов и фонтанов только с автоматом защиты от тока утечки с номинальным током утечки 30 мА. Если в бассейне или садовом пруду находятся люди, запрещается использовать насос.
- Из соображений безопасности, мы рекомендуем использовать устройство с автоматом защиты от тока утечки (утечки 30 мА).
- Электрические соединения должны выполняться только электриком. Следует обязательно соблюдать национальные требования!
- В Австрии насосы для использования в бассейнах и садовых прудах, оборудованные фиксированным сое-

динительным трубопроводом, согласно ÖVE B/EN 60555 часть 1 - 3, должны получать электропитание от одобренного ÖVE разделительного трансформатора, причем номинальное напряжение не должно превышать 230В.

- Данное устройство не предназначено для использования людьми с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, а также лиц с отсутствием опыта и/или отсутствием необходимых знаний, за исключением случаев, когда они находятся под надзором ответственного за безопасность лица или получают от него указания по применению устройства, а также осознают вытекающие отсюда риски.
- Допускается применение устройства детьми, достигшими 8-летнего возраста и находящимися под присмотром лица, ответственного за их безопасность, или получившими инструкции о применении устройства от такого лица, а также осознающими вытекающие отсюда риски.
- Не разрешайте детям играть с устройством.
- Следить за тем, чтобы дети не играли с устройством.
- Не разрешайте детям проводить очистку и обслуживание устройства без присмотра.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Вода, которую подает данное устройство, не является питьевой!

Условия для обеспечения устойчивости

⚠ ОСТОРОЖНО

Перед выполнением любых действий с устройством или у устройства необходимо обеспечить устойчивость во избежание несчастных случаев или по-

вреждений в результате опрокидывания устройства.

Устойчивость прибора гарантирована только в том случае, если он установлен на ровной поверхности.

Управление

Настройки

С помощью переключателя ВКЛ/ВЫКЛ можно выбрать один из трех режимов работы:

	Положение переключателя I/On Непрерывный режим
	Положение переключателя 0/Off Выключение
	Положение переключателя Auto Автоматический режим работы

Способ функционирования

В автоматическом режиме садово- & бытовые насосы поддерживают давление в системе. Если давление опускается ниже прибл. 0,13 МПа (1,3 бар), насос снова запускается. Насос работает пока поток составляет

> ок. 60 л/ч. Если разбор воды прекращается, спустя непродолжительное инерционное время насос переходит в состояние ожидания. Теперь система находится под давлением. При разборе воды и результирующем падении давления насос снова запускается.



Модели e:logic в состоянии ожидания не потребляют электроэнергию (потребляемая мощность = 0 Вт).

Описание прибора

- 1 Соединительный адаптер для насосов G1
- 2 Подключение G1 (33,3 мм), всасывающий трубопровод (вход)
- 3 Заливной патрубкок
- 4 Фильтр предварительной очистки и встроенный обратный клапан
- 5 Крышка
- 6 2-х ходовой соединительный адаптер для насосов G1
- 7 Подключение G1 (33,3 мм), напорный трубопровод (выход)
- 8 Переключатель ВКЛ/ВЫКЛ
- 9 Место для хранения кабеля и сетевого шнур со штепсельным разъемом
- 10 Зажим для кабеля
- 11 Индикация неисправностей
- A Неисправность на стороне всасывания
- B Неисправность на стороне давления

Подготовка

Рисунок A

- ➔ Привинтить соединительный адаптер ко всасывающему элементу насоса (вход).
Затянуть вручную.
- ➔ Подключить вакуум-плотный всасывающий шланг.

Указание

Для сокращения времени повторного всасывания следует применять всасывающий шланг с системой остановки обратного потока. Это предотвращает опорожнение всасывающего шланга после его использования (см. принадлежности).

Не устанавливайте систему остановки обратного потока непосредственно на насосе (на стороне всасывания и нагнетания).

При возникновении необходимости в перекачке запесоченной воды нами настоятельно рекомендуется использование дополнительного фильтра грубой очистки (см. "Специальные принадлежности"). Смонтировать его на стороне вса-

сывания насоса, между всасывающим шлангом и насосом.

Использовать оригинальные всасывающие трубопроводы, элементы фильтров и элементы подключения шлангов производства Kärcher. При применении деталей других производителей может произойти сбой при всасывании перекачиваемой жидкости, в частности, при применении штыковых систем соединения.

При внутреннем или стационарном монтаже используйте болтовые соединения, а не быстроразъемные соединения.

Рисунок **Б**

- ➔ Привинтить соединительный адаптер к напорному патрубку насоса (выход).
Затянуть вручную.
- ➔ Подключить напорный трубопровод.

Рисунок **В**

2-х ходовой адаптер позволяет осуществлять одновременную работу двух устройств (напр., стиральной машины или сплинкера). Он может быть установлен таким образом, чтобы использовались оба выхода на боковой стороне или один выход на боковой стороне, а другой - вверх. При использовании только одного выхода можно закрыть второй, не используемый выход, приложенным колпачком.

Рисунок **Д**

- ➔ Отвинтить крышку заливного патрубка и залить воду до краев.
- ➔ Привинтить крышку заливного патрубка вручную до упора.
- ➔ Открыть имеющиеся запорные клапаны напорного трубопровода.

Указание

Слабая герметичность ведет к сбоям в работе.

Стационарный монтаж

При стационарном монтаже насос можно привинтить к подходящей поверхности.

Рисунок **Е**

- ➔ Вытянуть резиновые ножки с обеих сторон корпуса устройства и повернуть.
- ➔ Установить резиновые ножки обратно в корпус.
- ➔ Закрепить подходящими винтами на плоской поверхности.

Для стационарной установки на стороне давления рекомендуется также применение гибких компонентов, напр., гибкий шланг для выравнивания давления (см. "Дополнительные принадлежности"). У данного варианта имеются следующие преимущества:

- Большая гибкость при установке и монтаже.
- Снижение шума, поскольку вибрации не распространяются на трубопроводы в системе домашнего водопровода.
- При незначительных утечках насос включается реже.

Указание

Чтобы упростить позднейшую откачку и снижение давления в системе, рекомендуется осуществить монтаж запорного крана между насосом и напорным трубопроводом.

(не входит в комплект поставки)

При откачке воды из насоса путем закрытия запорного крана можно не допустить вытекание воды из напорного трубопровода.

При увеличившихся падениях давления вследствие утечки в домашней системе (насос регулярно включается без забора воды) установить уравнительный резервуар (см. специальные принадлежности).

Эксплуатация прибора

- Вставить сетевую штепсельную вилку в розетку.
- Включить аппарат с помощью переключателя Вкл./Выкл.
- Оптимальный комфорт при работе в автоматическом режиме.

Рисунок **Б**

- С целью сокращения времени всасывания следует приподнять напорный шланг прибол. на 1 м.
- Подождать, пока насос не будет всасывать и равномерно качать.

Указание

Выключателем ВКЛ/ВКЛ также можно удобно управлять с помощью ноги.

Указание

В автоматическом режиме насос отключается при количестве протекающей жидкости < 60 л/ч.

⚠ **Внимание**

Устройство определяет отсутствие подачи воды. Если при вводе в эксплуатацию в ручном режиме в течение 4 минут или в автоматическом режиме в течение 3 минут не производится всасывание и транспортировка воды, то насос выключается. На дисплее загорается светодиод "Неисправность на стороне всасывания".

Окончание работы

- Выключить аппарат выключателем Вкл./Выкл.
- Вытащите штепсельную вилку из розетки.

Уход, техническое обслуживание

⚠ **ОПАСНОСТЬ**

При проведении любых работ по уходу и техническому обслуживанию прибор следует выключить, а сетевой шнур - вынуть из розетки.

Уход

Открыть подключенный запорный клапан для сброса давления и снова закрыть. Давление в системе отсутствует.

- При подачи воды с добавками после каждого использования полоскать насос чистой водой.

Регулярно проверять предварительный фильтр на наличие загрязнений. В случае видимых загрязнений действовать следующим образом:

Рисунок **Б**

- Открутить крышку на патрубке заполнения.
- Удалить фильтр грубой очистки и встроенный обратный клапан, затем промыть их проточной водой.

Рисунок **П**

- При установке фильтра предварительной очистки (с обратным клапаном) в заливной патрубок **следует** соблюдать правильное монтажное положение (выемка). Фильтр предварительной очистки должен вставляться просто и без значительных усилий.

⚠ **Внимание**

Для уплотнений использовать только жировую смазку не содержащую минеральных масел.

Техническое обслуживание

Аппарат не нуждается в профилактическом обслуживании.

Транспортировка

⚠ ОСТОРОЖНО

Во избежание несчастных случаев или травмирования, при транспортировке необходимо принять во внимание вес устройства (см. раздел "Технические данные").

Транспортировка вручную

→ Высоко поднять прибор за ручку и перенести.

⚠ ОСТОРОЖНО

Опасность спотыкания о незакрепленные кабели!

→ Обмотать кабель вокруг держателя и закрепить зажимом.

Транспортировка на транспортных средствах

→ Зафиксировать прибор от смещения и опрокидывания.

Хранение

⚠ ОСТОРОЖНО

Во избежание несчастных случаев или травмирования, при выборе места хранения необходимо принять во внимание вес устройства (см. раздел "Технические данные").

Хранение прибора

- Сбросить давление устройства путем открытия водозабора, подключенного к стороне давления (напр., открыть водопроводный кран).
- Опорожнить шланги.
- Извлечь всасывающий и напорный трубопровод.

Рисунок **6**

- Открутить крышку на патрубке заполнения.
- Удалить фильтр грубой очистки и встроенный обратный клапан, затем промыть их проточной водой.
- Опорожнить насос через заливной патрубков путем вращения.
- Прибор следует хранить в защищенном от мороза помещении.

Специальные принадлежности

Изображения указанных далее специальных принадлежностей вы найдете на странице 4 данного руководства.

6.997-344.0	Фильтр предварительной очистки насоса, большой (расход до 6000 л/ч)	Фильтр грубой очистки насоса для всех распространенных моделей насосов без встроенного фильтра. Для защиты насосов от крупных частиц грязи или песка. Фильтр тонкой очистки можно мыть. Для насосов с соединительной резьбой G1 (33,3 мм).
6.997-350.0	Всасывающая гарнитура 3,5 м, 3/4"	Полностью готовый к подключению, вакуум-плотный спиральный шланг со всасывающим фильтром и системой остановки обратного потока. Также применяется в качестве удлинителя всасывающего шланга. Для насосов с соединительной резьбой G1 (33,3 мм).
6.997-349.0	Всасывающая гарнитура 7,0 м, 3/4"	
6.997-348.0	Всасывающий шланг 3,5 м, 3/4"	Полностью готовый к подключению, вакуум-плотный спиральный шланг для прямого подключения к насосам. Для удлинения всасывающей гарнитуры или для использования со всасывающими фильтрами. Для насосов с соединительной резьбой G1 (33,3 мм).
6.997-359.0	Соединительная деталь насоса G1 (33,3 мм), включ. Обратный клапан	Вакуум-плотное подключение шланга к насосу. Для насосов с соединительной резьбой G1 (33,3 мм) и шлангами диаметром 3/4" и 1", включая накидную гайку, шланговый хомут, плоское уплотнение и обратный клапан. Содержащийся в комплекте обратный клапан не монтировать!
6.997-347.0	Вакуум-плотный спиральный шланг, продающийся на метры, 25 м, 3/4"	Вакуум-плотный спиральный шланг. Продается на метры, для нарезки отдельных шлангов необходимой длины. В сочетании с соединительными деталями Kärcher и всасывающим фильтром Kärcher применяется в качестве отдельной всасывающей гарнитуры.
6.997-346.0	Вакуум-плотный спиральный шланг, продающийся на метры, 25 м, 1"	
6.997-345.0	Всасывающий фильтр Basic 3/4" (19мм)	Для подключения к всасывающему шлангу, продающемуся на метры. Система остановки обратного потока препятствует возврату перекачиваемой воды и вследствие этого уменьшает время повторного всасывания. Включая клемму шланга.
6.997-342.0	Всасывающий фильтр с системой остановки обратного потока, Basic, 1"	

6.997-341.0	Всасывающий фильтр с системой остановки обратного потока, Premium	Для подключения к всасывающему шлангу, продающемуся на метры. Система остановки обратного потока препятствует возврату перекачиваемой воды и вследствие этого уменьшает время повторного всасывания. Прочное металлопластиковое исполнение. Подходит для шлангов 3/4" (19мм) и 1" (25,4мм). Включая клемму шланга.
6.997-360.0	Всасывающий шланг для трубопроводов 0,5 м, 3/4"	Вакуум-плотный шланг для уменьшения шума при фиксированной установке. 1" (25,4 мм) шланг с двухсторонней соединительной резьбой G1 (33,3 мм). Внимание: Всасывающий шланг нельзя использовать как напорный шланг.
2.645-007.0/ 2.645-066.0	Резьбонарезной патрон G1 с переходником G3/4	Особо прочный резьбонарезной патрон. Переходник позволяет подключить насадки для 2 размеров резьбы.
6.997-340.0	Комплект для подключения Premium	Для подключения к 3/4" (19 мм) резиновым шлангам в насосах с соединительной резьбой G1 (33,3 мм). Для повышенной утечки воды.
2.645-193.0/ 2.645-203.0	Универсальное шланговое соединение Plus, для шлангов диаметром 1/2", 5/8" и 3/4"	Захватные пазы из мягкого пластика облегчают эксплуатацию. Универсальное устройство для всех распространенных типов садовых шлангов.
2.645-148.0	Шланг PrimoFlex plus, 25 м, 3/4"	Садовый шланг из безфталатового материала диаметром 3/4" для соединения насоса с устройством для нанесения разжиженных материалов.
6.997-417.0	Гибкий шланг для выравнивания давления 3/4" (19mm), 1m	Соединительный шланг для выравнивания давления в установках бытового водоснабжения. Для подключения насоса к неподвижным системам трубопроводов. Кроме того, внутренний объем шланга является достаточным для предотвращения частого включения насоса. Соединительная резьба G1 (33,3 мм).
4.645-623.0	Уравнительный резервуар с адаптером G1	Рекомендуется при увеличившихся падениях давления вследствие утечек в домашней системе (насос регулярно включается без забора воды). Соединительная резьба G1 (33,3 мм).

⚠ **Внимание**

Во избежание опасности, ремонт и установку запасных деталей должны выполнять только авторизированные сервисные центры.

Перед проведением любых работ по обслуживанию устройство следует выключить и извлечь штепсельную вилку из розетки.

Неполадка	Причина	Способ устранения
Насос работает, но не перекачивает.	Воздух в насосе	См. главу "Подготовка", рис. A-D и главу "Эксплуатация"
	Закупорен всасывающий трубопровод	Выключить насос, вытянуть сетевую вилку и прочистить область всасывания.
	Фильтр предварительной очистки загрязнен.	Выключить насос, вытянуть сетевую вилку, дать насосу остыть, прочистить область всасывания, избегать сухого хода. Снять фильтр грубой очистки и обратный клапан, промыть под проточной водой, при необходимости удалить остатки грязи со дна заливного патрубка через заливное отверстие. Повторный запуск посредством повторного включения насоса.
	Всасывающий шланг или соединительный адаптер неправильно или не до конца завинчен.	Перед сборкой проверить наличие и правильность установки уплотнений. Плотно затянуть всасывающий шланг или соединительный адаптер вручную.
Насос не запускается или внезапно остановился в ходе работы	Прерывание подачи питания	Проверить предохранители и электрические соединения
	Фильтр предварительной очистки загрязнен.	Снять фильтр грубой очистки и обратный клапан, промыть под проточной водой, при необходимости удалить остатки грязи со дна заливного патрубка через заливное отверстие.
	Устройство в автоматическом режиме. Давление в системе > 1,3 бар.	Насос включается автоматически, если давление в системе опускается ниже 1,3 бар. При автоматической работе устройство не запускается после отключения и повторного включения, если внутреннее давление превышает 1,3 бар, а также если на насос действует водяной столб более 13 метров.

Неполадка	Причина	Способ устранения
Насос останавливается, загорается светодиод „Неисправность на стороне всасывания“.	Ошибка на стороне всасывания, нет протекания, давление не создается.	Выключить насос и отсоединить штепсельную вилку. Снять фильтр грубой очистки и обратный клапан, промыть под проточной водой, при необходимости удалить остатки грязи со дна заливного патрубка через заливное отверстие. Повторный запуск посредством повторного включения насоса.
		Проверить соединения на стороне всасывания на наличие утечек. Повторный запуск посредством повторного включения насоса.
		Проверить, достаточное ли количество воды находится во всасывающем резервуаре (напр., в цистерне).
	Очень низкий расход - > предохранитель от работы всухую выключает насос.	Проверить, достаточное ли количество воды находится во всасывающем резервуаре (напр., в цистерне). Слишком малый расход. Открыть больше водопроводный кран.
	Ошибка на стороне давления (утечка или закрытый водопроводный кран) при всасывании. Насос не выходит из режима всасывания.	Откройте водопроводный кран. Проверить наличие утечек в системе. Если утечки нельзя устранить, установить уравнильный резервуар. (см. "Специальные принадлежности")

Неполадка	Причина	Способ устранения
Автоматический режим работы: Насос останавливается, загорается светодиод „Неисправность на стороне давления“.	Дефект на стороне давления, насос вследствие утечки часто включается и выключается.	Проверить сторону давления на наличие утечек и устранить (протекающий кран). Повторный запуск посредством повторного включения насоса. Проверить наличие утечек в системе. Если утечки нельзя устранить, установить уравнительный резервуар. (см. "Специальные принадлежности")
	Ошибка на стороне давления. После отключения насоса давление слишком низкое, устройство сразу включается снова и по этой причине начинает часто включаться и отключаться.	На стороне давления отсутствует достаточный эластичный объем. Для использования в саду рекомендуется садовый шланг минимальной длиной 5 м с диаметром 3/4 дюйма или 15 м с диаметром 1/2 дюйма. При стационарной установке шланг выравнивания давления или уравнительный резервуар устанавливается на стороне давления между насосом и трубной разводкой. (см. "Специальные принадлежности") Повторный запуск посредством повторного включения насоса.
Непрерывный режим: Насос останавливается, загорается светодиод „Неисправность на стороне давления“.	Устройство работает мин. четыре минуты не смотря на то, что выход на стороне давления (напр., водопроводный кран) закрыт. Система защиты от перегрева выключает устройство.	Отсоедините прибор от электросети. Сбросить давление устройства путем открытия водозабора, подключенного к стороне давления. Повторный запуск посредством повторного включения насоса.

Неполадка	Причина	Способ устранения
Мощность падает или слишком малая	Закупорен всасывающий трубопровод	Выключить насос, вытянуть сетевую вилку и прочистить область всасывания.
	Фильтр предварительной очистки загрязнен.	Снять фильтр грубой очистки и обратный клапан, промыть под проточной водой, при необходимости удалить остатки грязи со дна заливного патрубка через заливное отверстие.
	Неплотность на стороне всасывания	Контроль всей стороны всасывания на наличие неплотностей.
	Мощность насоса зависит от высоты подачи и подключенной периферии.	Необходимо следить за максимальной высотой перекачки, см. раздел "Технические данные", при необходимости выбрать другой диаметр или длину шланга
	Поперечное сечение на стороне давления сужается, например, из-за не полностью открытого клапана/шарового крана.	Полностью открыть клапан/шаровой кран.
	Перегнулся шланг на стороне давления.	Устранить перегибы шланга.

Филиал фирмы Kärcher с удовольствием ответит на ваши вопросы и окажет содействие при устранении неисправностей в приборе. Адрес указан на обороте

Указания по применению

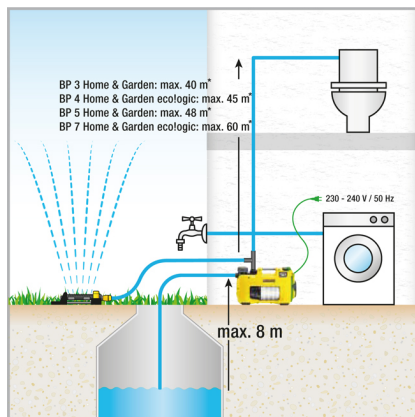
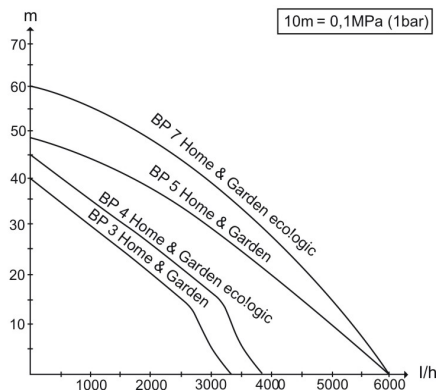
	Орошение	Бытовое водоснабжение	Орошение & бытовое водоснабжение
ВР 3 Дом & Сад	500 м² макс.	макс. 8 человек	300 м² + макс. 4 человека
ВР 4 Дом & Сад экологический	800 м² макс.	макс. 10 человек	600 м² + макс. 4 человека
ВР 5 Дом & Сад	1000 м² макс.	макс. 12 человек	800 м² + макс. 4 человека
ВР 7 Дом & Сад экологический	1200 м² макс.	макс. 12 человек	900 м² + макс. 4 человека

Технические данные

		BP 3 Дом & Сад	BP 4 Дом & Сад экологический	BP 5 Дом & Сад	BP 7 Дом & Сад экологический
Напряжение	В	230 - 240	230 - 240	230 - 240	230 - 240
Частота	Гц	50	50	50	50
Мощность $P_{ном}$	Вт	800	950	1000	1200
Макс. объем перекачки	л/ч	3300	3800	6000	6000
Макс. высота всасывания	м	8	8	8	8
Макс. давление	МПа (бар)	0,40 (4,0)	0,45 (4,5)	0,48 (4,8)	0,60 (6,0)
Макс. высота перекачки	м	40	45	48	60
Макс. давление повторного включения в автоматическом режиме	МПа (бар)	0,13 (1,3)			
Макс. размер частиц, допустимых для перекачки	мм	1	1	1	1
Тип насоса		Реактивный	Реактивный	Multistage 4-ступенчатый	Multistage 5-ступенчатый
Значение установлено согласно стандарту EN ISO 20361					
Уровень шума $дБ_а$	дБ(А)	61	63	61	61
Гарантированный уровень шума L_{WA}	дБ(А)	76	78	77	76
Вес без (принадлежностей)	кг	10,3	10,6	12,5	13,0
СИД класса 1 в соответствии с EN 60825-1					

Изготовитель оставляет за собой право внесения технических изменений!

BP HOME & GARDEN



* В автоматическом режиме макс. 13 м

Возможный объем подачи тем больше:

- чем меньше высота всасывания и перекачки.
- чем больше диаметр используемых шлангов.
- чем короче используемые шланги.
- чем меньшее падение давления, обусловленное подсоединением дополнительного оборудования.

Заявление о соответствии ЕС

Настоящим мы заявляем, что нижеуказанный прибор по своей концепции и конструкции, а также в осуществленном и допущенном нами к продаже исполнении отвечает соответствующим основным требованиям по безопасности и здоровью согласно директивам ЕС. При внесении изменений, не согласованных с нами, данное заявление теряет свою силу.

Продукт **Насос**

Тип: 1.645-xxx

Основные директивы ЕС

2006/95/EC

2004/108/EC

2000/14/EC

2011/65/EC

Примененные гармонизированные нормы

EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011

EN 55014-2: 1997+A1: 2001+A2: 2008

EN 60335-1

EN 60335-2-41

EN 61000-3-2: 2006+A1: 2009+A2: 2009

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008

EN 50581

Примененный порядок оценки соответствия

2000/14/EC: Приложение V

Уровень мощности звука dB(A)

GP 45

Измерено: 71

Гарантировано: 73

вано:

GP 55

Измерено: 72

Гарантировано: 74

вано:

BPE 4000/45

Измерено: 71

Гарантировано: 73

вано:

BPE 4200/50

Измерено: 72

Гарантировано: 74

вано:

BPE 5000/55

Измерено: 74

Гарантировано: 77

вано:

GP 60 M5

Измерено: 71

Гарантировано: 73

вано:

GP 50 M4, BP2 G

Измерено: 69

Гарантировано: 72

вано:

BP2 G

Измерено: 69

Гарантировано: 72

вано:

BP3 G, набор BP3 G +, BP3 H&G

Измерено: 73

Гарантировано: 76

вано:

BP4 G

Измерено: 72

Гарантировано: 75

вано:

BP4 H&G есо

Измерено: 75

Гарантировано: 78

вано:

BP5 H&G

Измерено: 74

Гарантировано: 77

вано:

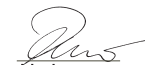
BP7 H&G есо

Измерено: 73

Гарантировано: 76

вано:

Нижеподписавшиеся лица действуют по поручению и по доверенности руководства предприятия.



H. Jenner
CEO



S. Reiser
Head of Approval

уполномоченный по документации:
S. Reiser

Alfred Kaercher GmbH & Co. KG

Alfred-Kaercher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Тел.: +49 7195 14-0

Факс: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2013/09/01